

**VASTE COMMISSIE VOOR  
TAALTOEZICHT**

BRUSSEL, 07 -11- 1997



Aan de Voorzitter van het  
OCMW van Ukkel

Alsebergse steenweg 905

1180

BRUSSEL

Uw brief VAN

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

28.206/G/II/PN  
AMC/YS

Geachte Voorzitter,

Ter zitting van 16 oktober 1997 werd door de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht onderzocht die ingediend werd wegens het feit dat op pagina 37 van het weekblad "Vlan" van 18 september 1996, een advertentie verscheen van het OCMW van Ukkel voor de aanwerving van een verpleger-verpleegster. Deze advertentie was uitsluitend in het Frans gesteld.

Bij brieven van 6 december 1996, 19 maart 1997 en 29 mei 1997 vroeg ik u aan de VCT te willen medelen of deze advertentie ook in het Nederlands verscheen. Tot op heden mocht de VCT hierop geen antwoord ontvangen. De VCT gaat er dan ook van uit dat het aangeklaagde feit juist is (cfr. adviezen 27.148 van 14 maart 1996 en 27.186-27.187 van 4 juli 1996).

Wervingsaankondigingen zijn mededelingen aan het publiek en moeten in navolging van artikel 18 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, wanneer zij uitgaan van plaatselijke diensten gevestigd te Brussel-Hoofdstad, in het Nederlands en in het Frans gesteld worden.

Overeenkomstig de vaste rechtspraak van de VCT is het mogelijk dat de mededeling ofwel in de twee talen in één krant of weekblad wordt geplaatst, ofwel dat de mededeling in de ene taal in één bepaalde publicatie en in de andere taal in een andere publicatie wordt geplaatst. Dit laatste kan enkel zo het om dezelfde tekst gaat (dezelfde inhoud) die tegelijkertijd geplaatst wordt in publicaties die een gelijkaardige verspreidingsvorm hebben (cfr. advies 28.048D/II/PN/SM van 30 mei 1996).

2.

Een Nederlandstalige versie van de advertentie diende bijgevolg geplaatst te worden ofwel in "Vlan", ofwel in een blad met een gelijkaardige verspreidingsvorm (bv. Deze Week in Brussel).

De VCT acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

Dit advies wordt medegedeeld aan de heer J. VANDE LANOTTE, Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS